

UNE CONCERTATION QUI FAIT  
NAÎTRE DE JOLIS SOURIRES

*Le dentiste traitant et  
l'orthodontiste collaborent dans  
votre intérêt. En choisissant un*



*orthodontiste qui  
affiche ces emblèmes,  
vous vous assurez*

*les services d'un dentiste*

Canadian Association of Orthodontists  
Association canadienne des orthodontistes

*qui a complété*

*un programme*

*universitaire*

*d'études supérieures*

*reconnu par l'Association*

American Association of Orthodontists  
*canadienne et/ou l'Association  
américaine des orthodontistes.*

*Nous connaissons l'art de faire  
sourire les gens de tous âges.*



## PLUS QU'UN BEAU SOURIRE

Sans sous-estimer l'importance d'un beau sourire, l'orthodontiste vise un autre objectif aussi important: l'amélioration de la santé de vos dents et de vos gencives. Saviez-vous qu'une mauvaise occlusion (contact des dents supérieures et inférieures) ainsi que des dents chevauchées peuvent affecter autant votre santé dentaire que les articulations de votre mâchoire (A.T.M.)?

Les dents chevauchées sont difficiles à nettoyer; elles peuvent carier, favoriser des maladies de gencives et être perdues plus facilement. Une mauvaise occlusion peut aussi accélérer l'usure des dents, la détérioration des gencives et engendrer des difficultés de mastication. Elle peut aussi causer des maux de tête et des douleurs aux articulations de la mâchoire (A.T.M.).

Les problèmes d'orthodontie s'aggravent lorsqu'ils sont négligés. Le traitement d'orthodontie hâtif chez un spécialiste sera souvent beaucoup moins coûteux que les soins dentaires complexes requis, suite à la détérioration progressive de l'état de la bouche.





## JAMAIS TROP VIEUX

Un traitement d'orthodontie améliorera toujours votre apparence, quel que soit votre âge. Le déplacement orthodontique des dents est identique chez le jeune et l'adulte. L'amélioration de votre sourire et de votre santé dentaire se fonde sur la santé de vos dents, de vos gencives et de l'os qui les supporte.

Parce que la croissance des os est terminée, certains traitements ne peuvent se compléter exclusivement avec des appareils. Que cela ne vous décourage pas, des résultats extraordinaires peuvent être obtenus en combinant l'orthodontie à la chirurgie maxillo-faciale. Si cette approche est souhaitable dans votre cas, votre orthodontiste vous l'expliquera en détail.

## LES APPAREILS ET VOTRE STYLE DE VIE

Vous vous demandez si ces appareils modifieront votre vie? Absolument pas! Vous continuerez vos activités favorites: chanter; jouer d'un instrument de musique; aller au restaurant; assister aux spectacles; embrasser et même vous faire photographier.

Se priver de gomme à mâcher, de caramels, ou de noix sera un inconvénient vite oublié. Vos dents pourraient être sensibles pendant quelques jours suite à un ajustement de vos appareils. Cependant les plus récents progrès techniques permettent à

votre orthodontiste de vous proposer des appareils plus confortables et plus esthétiques tout en réduisant la fréquence des rendez-vous et la durée du traitement.

## DÉCOUVREZ LE POTENTIEL DE VOTRE SOURIRE

Lors de la consultation, l'orthodontiste vous indiquera si un traitement vous serait bénéfique. Il pourra généralement déterminer, suite au premier examen, le type de traitement requis et en estimer le coût. Des éléments diagnostiques additionnels tels que: les radiographies spécialisées, les moulages de la bouche ainsi que les photographies du visage et des dents devront s'ajouter à votre dossier si vous acceptez les traitements proposés.

L'étude détaillée de ces données permettra à votre orthodontiste d'établir la marche précise des traitements requis pour améliorer votre sourire.





## UN CHOIX IMPORTANT

Entreprendre un traitement orthodontique est une décision importante, spécialement pour l'adulte. Le choix du spécialiste à qui vous confierez la modification permanente de vos dents et même de votre visage est tout aussi important.

Les orthodontistes utilisent les techniques de pointe et, parce qu'ils limitent leur activité professionnelle exclusivement à la pratique de leur spécialité, ils sont en mesure de vous faire profiter de leur efficacité. Guidés par leur formation et leur expérience, ils choisissent les meilleurs produits et méthodes pour corriger votre problème.

L'orthodontiste certifié est le mieux placé pour vous offrir le traitement requis au prix le plus juste.

## VOUS INVESTISSEZ EN VOUS-MÊME POUR LA VIE

Quand vous évaluez le coût d'un traitement d'orthodontie, considérez les avantages d'un beau sourire en santé pour le reste de votre vie. Plusieurs anciens patients nous affirment avoir fait là leur meilleur placement: un investissement en eux-mêmes.

Le coût du traitement varie selon la gravité du problème. Votre orthodontiste se fera un plaisir de discuter des honoraires avant le début du traitement. Ceux-ci se répartissent en général sur plusieurs mois, après un versement initial en début de traitement.





Plusieurs régimes d'assurance dentaire remboursent maintenant les soins d'orthodontie et permettent aux patients de réduire le coût de leur traitement.

## TROUVER LE SPÉCIALISTE

Les membres de l'Association américaine (AAO) et/ou de l'Association canadienne (ACO) des orthodontistes sont tous des spécialistes certifiés. Ils satisfont tous aux normes de formation et d'expérience requises par l'AAO et/ou l'ACO. Ces normes de formation sont établies par l'Association dentaire américaine (ADA) et l'Association dentaire canadienne (ADC). Vous avez donc tout avantage à confier vos soins d'orthodontie à un membre de l'AAO et/ou de l'ACO.

Sur demande, l'AAO et/ou l'ACO vous fourniront la liste de leurs membres exerçant dans votre région. Votre dentiste de famille peut aussi vous diriger chez un membre de l'AAO et/ou de l'ACO. Vous serez alors entre les mains du spécialiste des beaux sourires en santé ... pour la vie.

L'ORTHODONTIE CHEZ L'ADULTE:  
UN PLUS BEAU SOURIRE POUR VOS MEILLEURES ANNÉES



L'excellence en orthodontie™  
[www.orthoLemay.com](http://www.orthoLemay.com)



Canadian Association of Orthodontists  
Association canadienne des orthodontistes

**Canadian Association of Orthodontist  
Association canadienne des orthodontistes**  
2175 Sheppard Avenue East, Suite 110  
Willowdale, (Ontario) M2J 1W8  
Téléphone (416) 491-3186  
Télécopieur (416) 491-1670

American Association of Orthodontists



**American Association of Orthodontist  
Association américaine des orthodontistes**  
401 nord, boulevard Lindbergh  
Saint Louis Missouri 63141-7816  
Tél.: 1-800-STRAIGHT